

Definition/Définition/Definición/Definition/Definizione/Begripsbepalingen/Definição/Ορισμός/Definition/Definicja/ Meghatározás/Definice


Warning action / Avertissement / Advertencia / Warnung / Avvertenze / Waarschuwing / Aviso / Προειδοποιητική ενέργεια / Advarsel / OSTRZEŻENIE / Figyelmeztetés / Varování



No protection against drowning / Ce produit ne protège pas de la noyade / No evita ahogamientos / Kein Schutz gegen Ertrinken / Nessuna protezione contro l'annegamento / Biedt geen bescherming tegen verdrinken / Não evita afogamentos / Το προϊόν δεν προστατεύει από πνιγμό / Ingen sikkerhed imod drukning / Nie chroni przed utonięciem / A termék nem garantálja a fulladásveszély elkerülését / Nechrání před utonutím



Risk of getting entrapped if size is not appropriate / Ne pas glisser à l'intérieur, respecter l'ajustement approprié / Si el tamaño no es el apropiado existe riesgo de quedarse atrapado / Wenn die Größe nicht passt, besteht die Gefahr des Steckenbleibens / Rischio di intrappolamento se la misura non è appropriata / Gevaar van vast komen te zitten als de maat niet geschikt is / Risco de ficar preso se o tamanho não for o apropriado / Κίνδυνος παγίδευσης εάν το μέγεθος δεν είναι σωστό / Risiko for at sidde fast, hvis størrelsen er forkert / Niebezpieczeństwo zaklinowania się, jeśli rozmiar jest źle dobrany / NEM MEGFELELŐ MÉRÉT ESETÉN BESZORULÁS VESZÉLYE / Riziko uviznutí při nesprávné velikosti



Design working pressure / Pression théorique de fonctionnement / Diseño con presión / Empfohlener Betriebsdruck / Livello di pressione dell'aria / Ontworpen voor bar / Projectado para trabalhar com pressão / ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΕΧΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΠΙΕΣΕΙΣ / Materialets holdbarhed / Wskazane ciśnienie / DESIGN MŰKÖDŐ NYOMÁS / Úprava pracovního tlaku

Definition/Définition/Definición/Definition/Definizione/Begripsbepalingen/Definição/Ορισμός/Definition/Definicja/ Meghatározás/Definice


Prohibition / Interdiction / Prohibido / Verbotsschild / Segno di divieto / Verbod / Proibição / Απαγόρευση / Forbud / Znak prohibicji / Tilos / Zákaz



* Do not swim underneath the structure / Ne pas nager sous la structure / No nadar por debajo de la estructura / Nicht unterhalb des Produktes schwimmen / Non nuotare sotto la struttura / Zwem niet onder deze structuur / Não nadar por baixo da estrutura / Μην κολυμπάτε κάτω από αυτήν τη δομή / Svøm ikke ind under produktet / Nie przepływać pod jednostką pływającą / Ne ússzon a termék alatt / Nepodplavát výrobek



* Do not use in offshore wind / Ne pas utiliser en cas de vent de terre / No lo utilice con viento / Nicht bei ablandigem Wind verwenden / Non utilizzare al largo in caso di vento / Gebruik niet met aflandige wind / Não usar em mar alto / Μην το χρησιμοποιείτε όταν ο άνεμος φυσά προς τα ανοιχτά / Må ikke bruges i fralandsvind / Nie używać przy przybrzeżnym wietrze / Ne használja szélben / Nepoužívat v případě větru vanoucího od břehu



* Do not use in offshore current / Ne pas utiliser dans les zones de courants / No lo utilice con corrientes / Nicht bei ablandiger Strömung verwenden / Non utilizzare in caso di correnti / Gebruik niet met aflandige stroming / Não usar nas correntes marítimas / Μην το χρησιμοποιείτε όταν υπάρχουν ρεύματα προς τα ανοιχτά / Må ikke bruges i fralandsstrøm / Nie używać przy przybrzeżnych prądach / Ne használja sodrásban / Nepoužívat v případě pobřežních proudů



* Apply only to children above years of age / Pour enfants de plus de ... ans / Para niños mayores de / Nur für Kinder ab.....Jahre / Applicare solo a bambini al di sopra dianni d'età / Gebruik alleen bij kinderen boven de jaar / Usar apenas em crianças abaixo dos ... anos de idade / Na χρησιμοποιείτε μόνο σε παιδιά μεγαλύτερα των ... Ετών / Må kun bruges af børn over år / Odpowiednie dla dzieci powyżej roku życia / Csakis éves kor felett használható / Pouze pro děti od roku/ let/ roků



Do not use in white water / Ne pas utiliser dans les rapides / No utilizar en rápidos / Nicht in Wildwasser verwenden / Non utilizzare su rapide / Gebruik niet in wit water / Não usar em águas brancas / Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε γρήγορα ρεύματα / Må ikke bruges i brusende vand / Nie używać w wodzie pływkiej oraz spienionej / NE HASZNÁLJA GYORSFOLYÁSÚ ZUBOGÓ VÍZBEN / Nepoužívejte na divoké vodě



Do not use in breaking waves! / Ne pas utiliser dans les vagues déferlantes / No utilizar en rompe olas / Bitte nicht bei Wellengang benutzen / Non usare in caso di onde / Niet gebruiken in de branding / Não usar em ondas / ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΚΥΜΑΤΑ / Må ikke bruges i store bølger! / Nie używać przy przełamujących falach / NE HASZNÁLJA TÁRAJOS HULLÁMOK KÖZT / Nepoužívejte ve vlnách!



Wear personal flotation device / Portez un vêtement de sauvetage individuel / Utilizar un equipo personal de flotación / Tragen Sie eine Rettungsweste / Indossare il dispositivo di galleggiamento / Draag een zwemvest / Usar dispositivo de flutuação pessoal / Φοράτε μέσο ατομικής επιτήλευσης / Bær redningsvest / Zakož kamizelkę wodoodporną / Használjon vízi életmentő felszerelést, pl. úszómellényt / Používejte osobní plovací prostředky





Mandatory action / Actions obligatoires / Obligatorio / Gebotsschild / Segno di azione obbligatoria / Verplichte actie / Ação obrigatória / Υποχρεωτική ενέργεια / Obligatorisk handling / Znak obowiązkowego działania / Kőtelezően betartandó utasítás / Povinný úkon



Read instructions first / Lisez les instructions d'abord / Lea las instrucciones / Lesen Sie vor Verwendung die Bedienungsanleitung / Leggere prima le istruzioni / Lees instructies als eerste / Leia as instruções antes de usar / Πρώτα διαβάστε τις οδηγίες / Lees brugsanvisningen først / Najpierw przeczytaj instrukcję / Először olvassa el az utasításokat / Nejprve si prostudujte instrukce



Swimmers only / Réservé aux nageurs / Solamente nadadores / Nur für Schwimmer / Per bagnanti / Alléén voor zwemmers / Somente para nadadores / Οι οι χρήστες και οι επιβάτες να γνωρίζουν κολύμβηση / Kun for svømmere / Tylko dla osób umiejących pływać / Csak úszóknak / Pouze pro plavce



* Numbers of users, adults, children / Nombre d'utilisateurs, adultes, enfants / Número de personas Adultos, Niños / Anzahl der Benutzer, Erwachsene, Kinder / Numero di persone Adulti, Bambini / Aantal gebruikers volwassenen, kinderen / Numero de pessoas Adultos, Crianças / Αριθμός επιβατών ενηλίκων-ανηλίκων / Antal brugere Voksne, Børn / Liczba użytkowników, dorosłych, dzieci / Felhasználók száma. Felnőtt, gyerek / Počet osob, dospělých, děti



Always supervise children in water / Surveiller toujours les enfants dans l'eau / Utilizar bajo supervisión de un adulto / Kinder im Wasser ständig beobachten / Supervisionare sempre i bambini in acqua / Houdt kinderen in water altijd onder toezicht / Supervisione sempre as crianças na água / Πάντα να επιβλέπετε τα παιδιά όταν βρίσκονται στο νερό / Hold altid børn i vandet under opsyn / Zawsze nadzoruj dzieci w wodzie / Mindig figyeljen a vízben lévő gyermekekre / Vždy dohlížejte na děti ve vodě



* Max.load capacity / Charge maximale / Capacidad máxima / Maximale Belastbarkeit / Capacità massima di carico / Maximum draagvermogen / Capacidade maxima / Ανωτάτη αντοχή σε βάρος / Maksimum kapacitet / Maksymalne obciążenie / Max.load capacity / Max. nosnost



* Pool use only / Usage en piscine uniquement / solamente puede ser utilizado en piscinas / Nur zur Benutzung im Pool / Usare solo in piscina / Alléén voor gebruik in een zwembad! / somente para usar em piscinas / Μόνο για χρήση σε πισίνα / Må kun bruges i pools / Wyłącznie do użycia w basenie / Csakis medencében használható / Používat pouze v bazénu



* Floating stability, Device requires balancing / L'article fournit une stabilité de flottaison / L'article nécessite une recherche d'équilibre / Guardar la estabilidad, equilibrio / Produkt ist schwimmstabil, Produkt erfordert Ausbalancierung / Stabilità di galleggiamento, bilanciamento / Drijfstabiliteit, balancerend / Estabilidade para flutuar, equilibrio / πλωτή σταθερότητα, ισορροπία / Flydnings stabilitet, balancerings / Stabilitas oszenása, Sprzęt wymaga balansowania / Úszó stabilitással, A termék egyensúlyozást igényel / Stabilita na vodě, vyžaduje vyvážení



* Safe distance to shore ___m / Distance de sécurité par rapport au rivage ---m / Distancia de seguridad con la orilla m / Sicherheitsabstand zum Ufer: ___m / Mantere una distanza di sicurezza dalla spiaggia pari a ___m / VEILIGE AFSTAND TOT DE KUSTMTR / Distância de segurança á costa ----- / Απόσταση ασφαλείας από την ακτή ... Μέτρα / Sikkerheds-afstand til kysten ___meter / Bezpieczna odległość od brzegu ___m / A parttól való biztonságos távolság ___m / Bezpečná vzdálenost ke břehu ... m



* User's body weight range: ...to...kg / Eventail de poids : .. à ..kg / Peso de los usuarios de..... a...kg / Bereich des Körpergewichts der Benutzer: ... bis ... kg / Peso raccomandato: da ___ a ___ kg / Gewichtrees van het lichaam van de gebruiker: ...tot...kg / Pesos permitidos dos usuários: ... até ...kg / Κλίμακα βάρους σώματος χρήστη: μέχρι κιλά / Brugsers kropsvægt: ...til...kg / Zakres wagi użytkownika: od ...do...kg / CSAK KÖZTI TESTSÚLLYAL HASZNÁLHATÓ / Váha uživatele: ... až ... kg



Avoid entrapment, ensure loose fit / Risque de coincement, respecter l'ajustement libre / Asegurese que encaja perfectamente / Vermeiden Sie ein Steckenbleiben; stellen Sie sicher, dass das Produkt locker sitzt / Evitare di rimanere intrappolati, assicurare che vi sia abbastanza spazio / Voorkom vastzitten, verzeker u van een losse passing / Evite ficar apertado, assegure-se que fica folgado / Αποφύγετε την πηλιδευσή βεβαίως/μειν για χαλαρή εφαρμογή / Sørg for, at produktet sidder løst, så du undgår at sidde fast / Niebezpieczeństwo zaklinowania , upewnij się , że wyrób jest dopasowany właściwie / ELŐZTE MEG A BESZORULÁST A MEGFELELŐ MÉRETTEL / Předcházejte uvíznutí, určeno uživateli, kterým výrobek volně padne



* Size designation, interior size / Dimension intérieure / Tamaño interior / Größenangabe, innere Abmessung / Identificazione misura, misura interna / Maat toewijzing, binnenmaat / Designação do tamanho, tamanho interior / Προσδιορισμός μεγέθους, εσωτερικό μέγεθος / Størrelsesangivelse, indvendigt mål / Oznaczenie rozmiaru/rozmiar wewnętrzny / MÉRET KIJELÖLÉS, BELSŐ MÉRET / Určení velikosti, vnitřní rozměr



Fully inflate all air chambers / Gonfler toujours pleinement toutes les chambres à air / Infla correctamente todas las camaras / Blasen Sie alle Luftkammern vollständig auf / Gonfiare completamente tutte le camere d'aria / Blaas alle lucht kamers volledig op / Encha completamente todos os compartimentos de ar / Φουσκώστε πλήρως όλους τους αεροθάλαμους / Fyld alle luftkamre helt op med luft / Napompować do końca wszystkie komory / TELJESEN FÚJJÁ FEL A LÉGKAMRÁKAT / Úplně nafoukněte všechny vzduchové komory

a: Order of inflation / Ordre de gonflage / Orden de hinchado / Anweisung zum Aufblasen / Ordine di gonfiaggio / Volgorde van opblazen / Ordern para inflar / Ειρωλή φυσούμματος / Opustningsrækkefølge / Kolejność pompowania / Felfújásra vonatkozó utasítások / Postupnost nafukování

* See Table / Voir Tableau / Consulte tabla / Siehe Tabelle / Vedere Tabella / Zie tabel / Veja tabela / blepete schma / Se Tabel / Zobacz tabelę / Lásd táblázat / viz. tabulka

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Movtêlo / Model / Model /Modell / Model /											
58715EU, 59726EU, 58876EU, 59894EU, 59721EU, 58755EU	1	0	80 kg	0-14	✓	✓	✓			✓	
59703EU, 59720EU, 59717EU, 59711EU, 58894EU, 59712EU, 58152EU, 58761EU, 58762EU, 58763EU, 58764EU, 58765EU, 58751EU, 58766EU, 58770EU, 58775EU, 58776EU, 58777EU, 58890EU, 59895EU	1	0	100 kg	0-14	✓	✓	✓			✓	
58830EU,	2	0	160 kg	0-14				✓	✓		✓
58292EU, 56286EU, 56287EU, 56288EU, 56283EU, 57281EU, 57254EU, 57255EU	2	0	200 kg	0-14				✓	✓		✓
57250EU	0	2	200 kg	0-6				✓	✓		✓
58752EU, 58753EU	1	0	100 kg	0-14				✓		✓	
56897EU	2	0	200 kg	0-14	✓	✓	✓			✓	

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Movtêlo / Model / Model /Modell / Model /											
58889EU, 58802EU, 58864EU, 58868EU, 58857EU, 58835EU, 58847EU 58854EU, 58856EU, 58757EU	1	0	80 kg	0-14				✓		✓	
56830EU, 56861EU, 58836EU, 58807EU, 58859EU, 58825EU, 56825EU	1	0	100 kg	0-14				✓		✓	
58202EU, 56277EU, 56273EU	0	1	100 kg	0-9	✓	✓	✓		48-100 kg	✓	44 cm

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Movtêlo / Model / Model /Modell / Model /											
58354NP	0	1	40 kg	0-6	✓	✓	✓				

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Movtêlo / Model / Model /Modell / Model /											
58837EU	2	0	200 kg	0-14				✓		✓	

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Movtêlo / Model / Model /Modell / Model /											
56841EU	3	0	300 kg	0-14				✓	✓		

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Movtêlo / Model / Model /Modell / Model /											
56296EU	3	0	300 kg	0-14	✓	✓	✓		✓		✓
58293EU	4	0	400 kg	0-14	✓	✓	✓		✓		✓